

УДК 372.881.1

**КРИТЕРИИ КЛАССИФИКАЦИИ УПРАЖНЕНИЙ
ПРИ РАБОТЕ С ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННЫМ
ТЕКСТОМ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ
В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ**

Лидия Валериевна Волокитина

студент

Валентина Викторовна Тугарева

кандидат филологических наук, доцент

tugaryova@mail.ru

Мичуринский государственный аграрный университет

г. Мичуринск, Россия

Аннотация. Статья посвящена вопросам разработки комплекса упражнений для обучения иноязычной лексике студентов неязыковых специальностей на основе профессионально-ориентированного текста с целью подготовки специалиста, обладающего таким уровнем владения иностранным языком, который позволит ему пользоваться языком для получения дополнительной информации по выбранной специальности. Авторы описывают основные критерии, положенные в основу комплекса упражнений.

Ключевые слова: иноязычная лексика, упражнение, профессионально-ориентированный текст, лексические навыки.

События, происходящие на современной политической и экономической карте мира, настолько стремительны и зачастую непредсказуемы, что требуют очень быстрой ответной реакции, скорость которой во многом зависит от иноязычной коммуникативной способности, присущей участникам геополитических процессов. Наряду с развитием информационно-технологических средств это повышает потребность в квалифицированных специалистах, свободно владеющих иностранными языками.

Практика обучения иностранному языку в неязыковом вузе придерживается принципа профессиональной направленности, который последовательно реализуется в подборе учебных материалов для занятий и приёмов обучения, формирующих профессионально-значимые для будущих специалистов действия и операции. В основе этого принципа лежит профессионально-ориентированный текст с сопутствующими ему упражнениями, содержащими лексические, морфологические и синтаксические особенности данного текста. Главенствующую роль в процессе обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей играет иноязычная лексика. Без знания грамматики общение затруднительно, но возможно, в то время как без знания лексики это в принципе невозможно. Успешность будущего специалиста напрямую будет зависеть от объёма словарного запаса, который поможет ему точнее и логичнее излагать свои мысли, с целью решения определённых задач [1-9].

Сопровождающие профессионально-ориентированный текст упражнения классифицируются по следующим критериям:

1- *Этап формирования лексических навыков.* По этому критерию С.Ф. Шатилов выделяет некоммунитивные, условно-коммуникативные, подлинно-коммуникативные упражнения. Некоммуникативные упражнения могут содержать такие задания, как найти однокоренные слова; образовать новые слова с помощью приставок или суффиксов; составить словосочетания из указанных слов и т.д. Условно-коммуникативные упражнения включают задания: подобрать синонимы к выделенным словам; убрать «третье-лишнее»

из логического ряда; вставить в предложение слово по смыслу; дополните диалог подходящими фразами и т.д. Подлинно-коммуникативные упражнения формулируются следующим образом: подготовить доклад для выступления на конференции; написать резюме; позвонить деловому партнёру и договориться о встрече; провести интервью или собеседование и т.д.

2- *Систематизация умений, необходимых для говорения на иностранном языке.* Профессионально-ориентированная лексика дифференцируется посредством сравнения, соотнесения со словами синонимами и антонимами, а также со словосочетаниями и определениями.

3- *Этапы работы с профессионально-ориентированным текстом* включают в себя предтекстовые упражнения, которые служат для снятия фонетических и языковых трудностей, а также для формирования навыков работы с двуязычным словарем(найти в тексте новые слова, сопоставить новое слово и его дефиницию), текстовые (ответить на вопросы; согласиться или не согласиться с высказываниями по содержанию текста; вставить в пропуски слова из текста; найти в тексте фразы, синонимичные предложенным), послетекстовые упражнения нацелены на проверку понимания прочитанного и контролируют степень умения использовать полученную информацию (написать аннотацию текста; пересказать текст по плану; обсудить текст с товарищем).

4- *Формы работы* подразделяются на индивидуальную, парную, групповую, а также ролевые игры. Например, выписать лексический минимум по теме; обсудить с товарищем плюсы и минусы по изучаемой теме; провести соцопрос в своей группе; разыграть сценку встречи делового партнёра и т.д.

5- В зависимости от *места выполнения, упражнения* могут быть аудиторными и внеаудиторными. Внеаудиторные упражнения рекомендуются с целью экономии времени на занятиях, с целью расширения объёма информации, например, найти в Интернете дополнительную информацию занимательного характера или научную статью по конкретной теме, подготовить обзор специализированного печатного издания и т.д.

6- *Использование мультимедийных средств* (видеоролики, аудиозаписи, онлайн-упражнения) помогает оживить занятие, повышают интерес обучающихся к учебному процессу. Упражнения содержат такие задания, как выписать слова, услышанные в видеофильме; отметить слова, прозвучавшие в записи; расставить фрагменты аудиоскриптов в том порядке, в котором они звучат; озвучить видеофрагмент и т.д.

7- *Назначение упражнений* (тренировочные и контрольные). К тренировочным упражнениям относятся задания, связанные с введением, семантизацией, запоминанием и закреплением новой лексики. Предназначение контрольных упражнений - проверка усвоения знаний с целью корректирования учебного процесса. Например, соотнести лексему с её дефиницией; распределите фрагменты текста в логической последовательности; соотнести рисунок и слово; вставьте пропущенные слова из лексического минимума; выполнить задание и сравнить результат с товарищем и т.д.

8- *По характеру мыслительной деятельности* упражнения можно подразделить на логические (расставить буквы в порядке, чтобы получилось слово; сгруппировать слова по темам; решить кроссворд или головоломку; расставить по порядку слова в предложении и т.д.) и творческие (написать продолжение истории; подобрать рифмы к словам; нарисовать постер; снять рекламный ролик и т.д.).

9- *Способ выполнения* воплощается в устных и письменных упражнениях, а также в мультимедийных средствах [10-14].

Система упражнений по вышеперечисленным критериям довольно условна и гибка, многие виды упражнений совпадают и взаимодействуют. Например, съёмка группового видеоролика одновременно является и творческим, и групповым, и внеаудиторным, и подлинно-коммуникативным упражнением с привлечением мультимедийных средств.

Описанная система работы с профессионально-ориентированным текстом является не универсальным, но одним из возможных эффективных вариантов обучения иноязычной лексике на основе письменного текста с целью

подготовки специалиста, обладающего таким уровнем владения иностранным языком, который позволит ему пользоваться языком для получения дополнительной информации по выбранной специальности, а также быть полноценным участником иноязычной коммуникации с носителями языка в рамках профессиональной деятельности.

Список литературы:

1. Вепрева Т.Б. Лексика в обучении иностранным языкам / Т.Б. Вепрева // Вестник Поморского университета. Сер.: Гуманит. и соц. науки. 2010. № 6. С.104-107.
2. Воропаева В.А. Возможности использования информационных технологий в процессе преподавания иностранного языка в неязыковом вузе // Наука и Образование. 2020. Т. 3. № 3. С. 26.
3. Воропаева В.А. Лингвопрофессиональная подготовка как важный компонент научно-исследовательской работы студентов неязыкового вуза // Наука и Образование. 2020. Т. 3. № 3. С. 191.
4. Воропаева В.А. Особенности когнитивной деятельности студентов неязыкового вуза в процессе обучения рецептивной лексике на материале английского языка // Наука и Образование. 2019. Т. 2. № 4. С. 83.
5. Гончарова Н.А. Логический подход к формированию филологической компетенции студентов магистратуры педагогических вузов: диссертация на соискание ученой степени доктора педагогических наук. Мичуринск, 2011. 489 с.
6. Гончарова Н.А. Обучение студентов филологических факультетов педагогических вузов особенностям английского языка (на материале американского варианта английского языка): монография. Мичуринск: Изд-во МГПИ, 2007. 117 с.
7. Гончарова Н.А., Крестина Г.В. Интернет-ресурсы на занятиях по иностранному языку как фактор повышения мотивации студентов неязыковых

вузов к формированию коммуникативной компетенции // Наука и Образование. 2020. Т. 3. № 3. С. 28.

8. Гурвич П.Б., Кудряшов Ю.А. Лексические умения, обуславливающие говорение на иностранном языке, и основные линии их развития // Общая методика обучения иностранным языкам: Хрестоматия. М.: Русский язык 1991. С. 327-343.

9. Крестина Г. В. Методика обучения студентов филологических факультетов иноязычной спонтанной речи (английский язык как дополнительная специальность): автореферат диссертации кандидата педагогических наук. Тамбов, 2002. 20 с.

10. Маслова А.Ю., Воропаева В.А. Использование приёмов запоминания лексики на занятиях по иностранному языку в неязыковом вузе // Наука и Образование. 2020. Т. 3. № 4. С. 331.

11. Попова Е.А., Воропаева В.А. К вопросу о психологических особенностях формирования грамматических навыков в процессе обучения английскому языку в неязыковом вузе // Наука и Образование. 2020. Т. 3. № 4. С. 332.

12. Сухарева Т.Н. Совмещение мотивации при обучении иностранному языку в неязыковом вузе // Наука и Образование. 2019. Т. 2. № 4. С. 111.

13. Тугарева В.В. Развитие умений монологического высказывания и диалогического общения // Наука и Образование. 2020. Т. 3. № 3. С. 44.

14. Шатилов С. Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе. Л.: Просвещение, 1977. С.55-61.

UDC 372.881.1

**CRITERIA FOR CLASSIFYING EXERCISES IN WORKING WITH
PROFESSIONALLY-ORIENTED TEXT IN TEACHING A FOREIGN
LANGUAGE AT A NON-LINGUISTIC UNIVERSITY**

Lydia V. Volokitina

student

Valentina V. Tugaryova

Candidate of Philology, Associate Professor

tugaryova@mail.ru

Michurinsk State Agrarian University

Michurinsk, Russia

Annotation. The article is devoted to the development of a set of exercises for teaching foreign language vocabulary to students of non-linguistic specialties on the basis of a professionally oriented text in order to prepare a specialist with such a level of foreign language proficiency that will allow him to use the language to obtain additional information on the chosen specialty. The authors describe the main criteria underlying the set of exercises.

Key words: foreign language vocabulary, exercise, professionally oriented text, lexical skills.